



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
11.08.2026

Nr./n. 354

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Sekretariat – Beauftragung der Reinigungsfirma Vinschgau Service mit der täglichen Reinigung inkl. Desinfektion im Kindergarten Kortsch für das Schuljahr 2026/2027

Segreteria – Incarico della ditta di pulizia "Vinschgau Service" con la pulizia giornaliera incluso disinfezione presso la scuola materna di Corzes per l'anno scolastico 2026/2027

Antrag eingereicht von Referentin

Proposta inoltrata dall'Assessore

Kunhilde von Marsoner

Es wird vorausgeschickt:

- dass für die tägliche Reinigung der Kindergärten die Gemeinde zuständig ist;
- dass die tägliche Reinigung dieser Strukturen auch für das Schuljahr 2026/2027 gewährleistet sein muss;
- dass diese Arbeiten in den letzten Jahren zum Teil durch eigenes Personal und zum Teil durch zeitlich begrenzten Auftrag von externe Firmen durchgeführt wurden;

Darauf hingewiesen, dass ein Teil der täglichen Reinigung der Räumlichkeiten im Kindergarten von Kortsch, auch für dieses Schuljahr durch Direktbeauftragung an Dritte vergeben werden soll;

Festgestellt, dass die Reinigungsfirma Vinschgau Service, zur Unterbreitung eines entsprechenden Angebotes eingeladen wurde;

Festgestellt dass, aus zwei Vergleichsangeboten das Angebot der Reinigungsfirma Vinschgau Service nach Prüfung als das wirtschaftlich kostengünstigere dargestellt hat;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Vinschgau Service vom 14.07.2026 über die Durchführung der täglichen Reinigungsarbeiten im Kindergarten von Kortsch gegen eine stündliche Vergütung von Euro 21,00 (nicht MwSt. pflichtige Tätigkeit; der Steuerpflichtige unterliegt der Ersatzbesteuerung gemäß Art. 1, Abs. 58 bis 59, Gesetz Nr. 190/2014 ff.);

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach allgemeinem Dafürhalten, die Firma Vinschgau Service für das Schuljahr 2026/2027 mit der täglichen Reinigung des Kindergartens von Kortsch im Ausmaß von 4 Stunden zum Betrag von € 21,00 (nicht MwSt. pflichtige Tätigkeit; der Steuerpflichtige unterliegt der Ersatzbesteuerung gemäß Art. 1, Abs. 58 bis 59, Gesetz Nr. 190/2014 ff.);

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden

Viene premesso:

- che il Comune è responsabile per la pulizia giornaliera delle scuole materne;
- che anche per l'anno scolastico 2026/2027 la pulizia giornaliera di queste strutture deve essere garantita;
- che negli ultimi anni questi lavori in parte sono stati eseguiti da personale proprio e in parte tramite incarico di una ditta;

Fatto presente che una parte della pulizia dei locali nella scuola materna di Corzes anche per quest'anno scolastico viene appaltata tramite incarico diretto a terzi;

Accertato che la ditta di pulizie "Vinschgau Service" è stata invitata alla presentazione di una relativa offerta per l'esecuzione di questi servizi di pulizia;

Accertato che di due offerte di confronto, l'offerta dell'impresa di pulizie Vinschgau Service si è rivelata la più vantaggiosa dal punto di vista economico;

Vista l'offerta della ditta „Vinschgau Service“ del 14/07/2026 per l'esecuzione dei lavori di pulizia giornaliera nella scuola materna di Corzes con un compenso orario di Euro 21,00 (attività non soggetta a IVA; il soggetto passivo è soggetto alla tassazione sostitutiva ai sensi dell'art. 1, commi da 58 a 59, della legge n. 190/2014 e seguenti.);

Dopo esauriente dibattito;

Di comune accordo di incaricare la „Vinschger Sozialgenossenschaft“ per l'anno scolastico 2025/2026 con la pulizia giornaliera della scuola materna di Corzes nella misura di 4 ore all'importo di € 21,00 (attività non soggetta a IVA; il soggetto passivo è soggetto alla tassazione sostitutiva ai sensi dell'art. 1, commi da 58 a 59, della legge n. 190/2014 e seguenti.);

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in

Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1 des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 sowie in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben;

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben;

Mit obgenannten Unternehmen wurde über das telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt;

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. "Vinschgau Service" im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011 rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Visto l'art. 50, comma 1° del D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 nonché l'art. 26 della L.P. del 17/12/2015, n. 16 e.s.m. a norma delle quali le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti;

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale ritenuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incarico diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra;

Con suddetta impresa è stato svolto l'incarico diretto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano;

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta "Vinschgau Service" mediante affidamento diretto secondo la LP 16/2015, art. 26, comma 1 siccome d.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1;

Visto il d.lgs. 36/2023;

Visto la LP n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

Impronta digitale parere tecnico:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. "Vinschgau Service" mit der täglichen Reinigung inkl. Desinfektion des Kindergartens Kortsch für das Schuljahr 2026/2027 im Ausmaß von 4 Stunden gegen eine stündliche Vergütung von € 21,00 (nicht MwSt. pflichtige Tätigkeit; der Steuerpflichtige unterliegt der); Ersatzbesteuerung gemäß Art. 1, Abs. 58 bis 59, Gesetz Nr. 190/2014 ff.) mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.
2. Die Auszahlung der monatlichen Vergütung gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung vorzunehmen.
3. Die Gesamtausgabe für 2026 in Höhe von brutto € 6.006,00 dem Kapitel 04011.03.021300 des laufenden Haushaltsvoranschlags anzulasten.
4. Die Gesamtausgabe für 2027 in Höhe von brutto € 8.820,00 für den Haushalt 2027 vorzumerken.
5. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe.
6. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta "Vinschgau Service" con la pulizia giornaliera incluso disinfezione della scuola materna di Corzes nella misura di 4 ore per l'anno scolastico 2026/2027 con un compenso orario di € 21,00 (attività non soggetta a IVA; il soggetto passivo è soggetto alla tassazione sostitutiva ai sensi dell'art. 1, commi da 58 a 59, della legge n. 190/2014 e seguenti.) mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015, art.26, co.1 siccome d.lgs. 36/2023, art.50, co.1
2. Di effettuare mensilmente la liquidazione del compenso dopo la presentazione della relativa fattura.
3. Di imputare la spesa complessiva per 2026 nell'ammontare di lordo € 6.006,00 al capitolo 04011.03.021300 del corrente bilancio di previsione.
4. Di annotare l'importo complessivo per 2027 nell'ammontare di € 8.820,00 per il bilancio di previsione 2027.
5. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione.
6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2026	S 04011.03	21300		520/2026	6.006,00 €	40102	CIG: BCA820B9E5 CUP:
2027	S 04011.03	21300		520/2026	8.820,00 €	40102	CIG: BCA820B9E5 CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)